

INFORMACIONES DE PUERTO RICO

NIEGASE LA CONCENTRACION DE INTERESES GANADEROS EN PTO. RICO

El vicepresidente de la Asociación Insular de Agricultores dice que de los cuarenta mil terratenientes que hay en Puerto Rico, el noventa por ciento poseen ganado. Cree que con la importación de carne dominicana prevalecería el mismo precio. Pone y su tráfico marítimo. Ayuda al Seminario de San Ildefonso.

Presentando una opinión más sobre la importación de carnes dominicanas, corresponde hoy a don Juan Matos, vicepresidente de la Asociación Insular de Agricultores el expresar su criterio sobre tan importante y debatida cuestión. Se expresa así el señor Matos:

"He visto, con pasmosa calma, cuanto se ha escrito en estos días en pro de que se permita en Puerto Rico la importación de carne fresca de ganado vacuno procedente de nuestra vecina república, con el fin, dicen, de abaratar el artículo hasta ponerlo al alcance de la masa del pobre de este desorientado país, pero nada se ha dicho que justifique, con argumentos de peso, las razones de tal aspiración.

No hay escasez de carne

"No es cierto, ni aparentemente, que haya escasez de carne en el país, cuando a la sazón es el artículo que en proporción, más abunda en toda la isla y a precio, en fin, sumamente bajo, como no se había visto en ninguna ocasión, de quince años a la fecha. La carne y la leche son los alimentos que, proporcionalmente, más baratos están vendiendo sus productores, a tal extremo, que el beneficio, cuando lo hay, no compensa la atención, los gastos, la exposición, el capital invertido y los sacrificios que imponen.

No hay concentración

"Tampoco se puede decir sin incurrir en error que el ganado está concentrado en pocas manos, pues cualquier persona que lo desee, pronto logra saber que es muy raro el terrateniente que, poco a mucho, carece de animales de esta especie, y que ello constituye, en la inmensa mayoría de la isla la garantía del pobre que posee tierras, desde dos cuerdas en adelante, sean de propiedad o por arrendamiento. De los cuarenta mil terratenientes que existen en Puerto Rico, no me nos del noventa por ciento, crían ganado, unos, por ser su único negocio y otros, como fuente adicional, y todos pagan contribuciones múltiples.

Tampoco beneficiarán los precios

"Ahora bien: ¿Creen acaso los que tal pretenden que la carne se abaratará por medio de la importación pretendida? No, los productores dominicanos, al iniciarse el precio de su mercancía, como pasó aquí siempre que hubo exportación y los especuladores, uniéndose los derechos que tendrían que pagar a los demás gastos, que serían muchísimos, y a sus ganancias, que serían tan altas, como sus categorías, se verían obligados a subir el tipo de la venta hasta nivelarlo con el actual. Es posible, sin embargo, que de momento se desarrollara el consiguiente relajo, pero eso poco duraría. Sucedería si, que los ganaderos puertorriqueños, en vista de la enemiga de sus compatriotas, no contra todos, sino contra algunos vecinos, pero que el día repentinamente, en todos, multarían sus semenzales, dejarían levantar las malezas en sus fincas, caer las cercas, que tanto costó resultarla, y en una palabra, las propiedades del ganado volverían a su estado primitivo, las ganaderías se extinguirían y el producto de esas tierras desparecería, no sólo para sus dueños, sino que también para el tesoro público.

DESPUES DE UN VIAJE SATISFACTORIO DE PRUEBA



El teniente coronel V. C. Richmond, jefe de ingenieros del nuevo y gigantesco dirigible R-101, no en balde parece satisfecho, pues las últimas pruebas que ha realizado la aeronave han sido también de resultado satisfactorio. Quizás en breve el teniente coronel emprenda un viaje a los Estados Unidos a bordo del dirigible. En la adjunta fotografía puede verse un detalle de los motores.

Iniciase en Honduras la organización del Banco Municipal, con capital propio

Daños por las lluvias. Censo salvadoreño pronto. Apruébase un contrato aéreo. Tesoros arqueológicos. Juegos internacionales.

TEGUCIGALPA, Honduras, octubre 18. (AP). El gobernador señor Salvador Zelaya, informa que las municipalidades del país entero están apoyando la iniciativa de la fundación del banco municipal, prometiendo algunas municipalidades contribuir con un diez por ciento de sus rentas anuales con tal fin.

Daños por las lluvias

TEGUCIGALPA, octubre 18. (AP). Las recientes lluvias torrenciales causaron algún daño, debido a la creciente del río Choluteca, que destruyó grandes áreas de maíz y frijoles.

El gobierno ayudará a los agricultores afectados por la inundación.

Honduras irá a Cuba

TEGUCIGALPA, octubre 18. (AP). El delegado cubano saldrá de aquí después de haber estado en Honduras para participar en los juegos de pelota que se celebrarán en la Habana el año entrante.

El gobierno y el presidente personalmente prestarán toda ayuda.

Censo salvadoreño

SAN SALVADOR, E. S., octubre 18. (AP). Va a levantarse pronto el censo de la república. El presidente de la república ha sido el primero en suministrar sus datos personales y los de su familia.

Fallece un instructor

SAN SALVADOR, octubre 18. (AP). Falleció el instructor de aviación, don Juan de Dios, víctima de un accidente aéreo.

Escritor boliviano reclama derechos de autor al clero

Dice que los salesianos de Lima habían adoptado, alterándola, una leyenda suya

LA "PUERTA DEL SOL" GLORIA DE BOLIVIA

Pronto se instalará el servicio aéreo de correo y pasajeros La Paz-Lima

LA PAZ, Bolivia, octubre 18. (AP). El señor Antonio Díaz Villamil, presidente del círculo de autores teatrales, dirige una carta a "El Diario", haciendo una reclamación sobre la publicación en la sección bibliográfica de una correspondencia procedente de Lima sobre la leyenda "kantuta", leyenda sobre la flor, que los salesianos de Lima utilizaron como fiesta de la Kantuta.

El señor Villamil dice que es suya, publicada en el libro Cuentos Bolivianos editado en 1922. Además, el texto habría sido alterado.

Villamil indica que ya que distinguieron una modesta obra suya para la fiesta, debieron citar la absoluta originalidad que le pertenece.

Gloria de Bolivia

LA PAZ, octubre 18. (AP). Herr Walter Lehmann, etnólogo director del museo etnográfico de Berlín, en entrevista concedida a "El Diario" declara que la Puerta del Sol de las ruinas de Tiahuanaco, es gloria de Bolivia y el monumento más importante de Sud-América.

Esta declaración fue hecha en el salón del museo nacional en la conferencia de ayer tarde sobre los grandes centros de cultura antigua mejicana y centroamericana.

Visitando un estudio

MADRID, octubre 18. (AP). Los

Aumentando la eficiencia de sus buques de guerra, España preparase para la paz

Las maniobras navales de este año han superado a las celebradas en los últimos treinta años en importancia. Banquete a la hija del presidente Machado

MADRID, 18 octubre. (AP). Terminadas las maniobras de la escuadra española, las distintas unidades han empezado ya a navegar con destino a sus distintas bases. Comenzando la importancia de estas maniobras, las más grandes maniobras que se hayan celebrado en España durante los últimos treinta años, el general Primo de Rivera, en su calidad de jefe de la flota, declaró, una vez más, que no tienen intenciones agresivas de ninguna especie y que sólo sirven para entrenar a las unidades navales españolas, "preparando a España para el mantenimiento de la paz con la eficiencia de la marina de guerra".

Las fuerzas de infantería de marina que tomaron parte en las maniobras, han llegado ya a la base de Cartagena, su base naval. Algunas unidades se dirigen a la base del Ferrol.

Banquete a la hija del presidente Machado

MADRID, octubre 18. (AP). El general Primo de Rivera anunció que daría un banquete en honor de la distinguida dama señora Nena Machado, hija del presidente de la república de Cuba, en el ministerio del Ejército.

Felicito al señor García Kohly

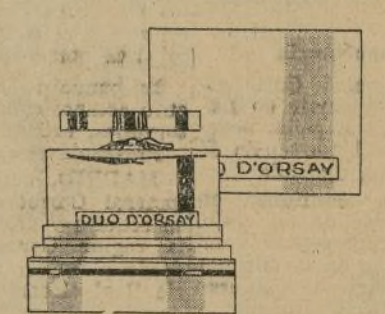
MADRID, octubre 18. (AP). Don Alfonso felicitó al embajador de Cuba, doctor Mario García Kohly, por el brillante discurso que pronunció en Sevilla en ocasión de celebrarse allí la Fiesta de la Raza, encargándole al mismo tiempo que saludase en su nombre a la hija del general Machado y que le expresase su sentimiento por no poder, a causa del apremio de tiempo con motivo de la visita del presidente de Portugal, dar una fiesta en su honor.

Luego marcharon al parque del Retiro, para ver el emplazamiento de la estatua.

Su vista es su mayor riqueza. En caso de cualquier duda acerca de ella, vístelos.

"Su Optico"
DR. DOMINGO MASTACHE
Optimétrica y óptico español
73 West 116th St.
(Cerca Lenox Ave.)
NUEVA YORK
Tel. University 9941.
Abierto de 9 a. m. a 9 p. m.
Domingos de 10 a. m. a 1 p. m.

BONWIT TELLER
FIFTH AVENUE AT 38th STREET
NEW YORK



DOMOSTRANDO EL "DUO" DE D'ORSAY

De tanta novedad y tan moderno como la silueta para el otoño, ¡y tan especial como ella! Expresa perfectamente la distinción de la moda... delicado, exquisito.

10.00 18.50 30.00

Perfumes... Piso Principal.

La policía argentina toma medidas

(Continuación de la 1a. pág.)

centenario de la invención de la lámpara eléctrica.

Se colocará un gran arco luminoso en la plaza principal de la ciudad.

El presidente del directorio pronunciará una conferencia sobre la personalidad de Edison, la cual se transmitirá por radiotelefonía.

Congreso médico uruguayo

MONTevideo, octubre 18. (AP). Los médicos uruguayos proyectan celebrar en Montevideo en 1930 un gran congreso médico mundial, solemnizando el primer centenario de la independencia de su país.

SIDRA ASTURIANA
"EL GAITERO"
ESPUMOSA
COMO EL
CHAMPAGNE
Bebida sabrosa y saludable
JOS. VICTORI & CO.
IMPORTADORES
164 Pearl St., N. York City
Ventas al por mayor y detalle
PIDASE LISTA DE PRECIOS

Notas Hispanas de Up Town

Drogas prohibidas

Clemente Costello de 24 años de edad, domiciliado en 200 West de la calle 83 y Jorge Moreda de 28 años, con domicilio en 36 West de la calle 136, fueron conducidos a la corte de justicia de Harlem por la corte de justicia del precinto vigésimotercero acusándolos de tener en su poder drogas prohibidas. Los acusados se declararon inocentes, pero a pesar de ello el juez, después de tomarles declaración, ordenó que quedaran detenidos sin fianza. El caso se verá próximamente en la corte especial de sesiones.

Desaparición de \$125

Juan Rivera, que reside en el número 6 West de la calle 114, recibió hace poco ciento veinticinco dólares de su madre que reside en Puerto Rico, con los que pensaba comprarse una pierna artificial para substituir una que hubo necesidad de cortarle.

Pero antes de hacerlo recibió la visita de unas amigas llamadas Ana Evans y Eleonor Gaskins, residentes en la primera en Rockaway y la segunda en la calle 114.

Rivera dijo ayer a un detective que después de la partida de aquellas echó de menos los ciento veinticinco dólares, en vista de lo cual las mencionadas jóvenes fueron conducidas a presencia del juez de la corte de Harlem quien dispuso que quedaran detenidas sin fianza.

La bolita

Al pasar el detective Claire por la esquina de la calle 116 y Park Avenue vio a Gervasio Morales en actitud que le parecía sospechosa por lo que después de acercarse le obligó a mostrar lo que llevaba en los bolsillos, encontrándole una paleta con números de la bolita. Fue conducido a la corte en donde quedó detenido, pidiéndole al juez la suma de \$200 para concederle la libertad provisional.

Los toreros de Méjico agrupan en una unión

(Continuación de la 1a. pág.)

América, aterrizó hoy aquí a las 4 y 12 minutos de la tarde.

Había salido al mediodía de Miami, Florida, a las 1 y 30 minutos.

Sigue el "Buenos Aires"

MIAMI, Florida, octubre 18. (AP). El gran hidroplano "Buenos Aires", con once pasajeros en su primer vuelo formal de Nueva York a la capital argentina, aterrizó en la bahía de Biscayne esta mañana, después de un corto vuelo de Fort Pierce, Florida.

Su próximo punto de escala es la Habana.

El aeroplano, operado por la línea Nueva York-Buenos Aires-Rio de Janeiro, es el más grande que se haya construido en este país, salió de Washington ayer en la mañana.

Tomó combustible en Charleston, S. C., y esperaba que llegara a Miami ayer en la noche, pero se vio obligado a hacer escala en Fort Pierce a causa de escasez de combustible.

VICTOR COLUMBIA
DISCOS
VICTROLAS ORTOFONICAS
Instrumentos Musicales
RADIO
Plazas fáciles
DEPARTAMENTO DE ORDENES POR CORREO
Goldsmith's
JEWELRY SHOP
601-6th Ave. E. 43 St., N. Y.
Admisión nacional en Brooklyn

VARELA HERMANOS
45 LENOX AVENUE
Cerca de la calle 113.
TELEFONO MONMONT 4811
1475 QUINTA AVENIDA
ESQUINA 119 ST.
VENTA ESPECIAL QUE DURARA HASTA EL 26 DE ESTE MES
Aceite IBARRA \$2.25 galón
Otros artículos y otros precios igualmente atractivos
Visite nuestro establecimiento y verá nuestro extenso surtido de PERIFERIA ESPAÑOLA Y FRANCESA, así como nuestro DEPARTAMENTO DE LIBRERIA
GRAN SURTIDO GENERAL DE VIVERES
Españoles, Mejicanos y Tropicales
Servicio a domicilio o a cualquier parte de los Estados Unidos

MONEO & SONS
SUCESORES DE LUPION
218 West, 14th Street, New York City
Tel. Watkins 1644
ALMACEN DE COMESTIBLES FINOS
AL POR MAYOR Y MENOR
Selecto y variado surtido de productos
ESPAÑOLES E HISPANO AMERICANOS
La tienda más céntrica para la colonia hispana
ENVIOS POR CORREO O EXPRESS A TODAS LAS PARTES DEL PAIS
Nuestra lista de precios le dará una buena idea de lo que podemos servirle.—PIDANOSLA HOY
La Calidad es el Factor
Usted encontrará la llave de la salud en el número 1563 Park Avenue donde usted puede comprar las mejores aves vivas, de la mejor calidad, a los precios más bajos del mercado.
Es el único lugar de venta al menudeo en Harlem que vende al público hispano.
Venga y convézanse, abierto diariamente desde las 7 A. M. hasta las 6 P. M. Sábados de 7 A. M. a 11 P. M.
Park Ave. Live Poultry Market, Inc.
1563 Park Avenue, cerca 112 St., N. Y.
Teléfono University 0125
M. WOLAS, Manager
PRECIOS ESPECIALES PARA RESTAURANTS Y CASAS DE HUESPEDES
Ayuntamiento de Madrid

Guia de Turistas y Compradores Selectos

LA PRENSA pone a la disposición de sus lectores personas competentes que les acompañen en caso de necesitar guía o ayuda para hacer sus compras en Nueva York, sin gratificación de ninguna especie. Telefonée Canal 1200 y pida Servicio de Compras.

Ajuda de Nova	Estación del Ferrocarril Pennsylvania, 31 St. hasta la 43 St. y desde la 7a. St. hasta la 8a. Ave.	Uruguay... 1117 E. Street Venezuela... 1102 Sixteenth Street
Artículos para Fotografías	Grand Central Palace, 46 St. y Lexington Ave. Lexington subway hasta Grand Central. Galería de la Fama, 181 St. y Sedgwick Ave. Jerome subway hasta 17th Battery Place. Hospital Bellevue, 26 East 29 St., 1a. Ave. hasta el East River. Elevador de Colón, 46 St. y 5a. Ave. Hall of Records, Centre y Chambers St. Todas las vías de comunicación de City Hall.	New York Consuls
Hotels	HOTEL CHESTERFIELD, 130 W. 49 St. Cuarto sencillo, adjunto baño, \$12 semana, doble \$18, con baño privado \$16.	Argentina... 17 Battery Place Bolivia... 233 Broadway Brasil... 17 Battery Place Colombia... 11 West 42nd Street Costa Rica... 17 Battery Place Chile... 17 Battery Place Ecuador... 17 Battery Place El Salvador... 17 Battery Place Guatemala... 1071 6a. Ave. Honduras... 17 Battery Place México... 15 Montezuma Paraguay... 36 West 44th Street Perú... 42 Broadway República Dominicana... 17 Battery Place Uruguay... 1117 E. Street Venezuela... 1102 Sixteenth Street
Masaje científico	MASAJE CIENTIFICO, GIMNASIA ROSA, 147 E. 14 St. y Lexington Ave. MASAJE, HERNANDEZ, 134 West 12th St. MASAJE, HERNANDEZ, 134 West 12th St.	Cartelera Dramas
Pedidos	DR. J. J. REINA, M. D. PEDIDUR, 2067 Broadway (71-73 St.) Trafalgar 3052.	First Mortgage... 17 Battery Place Karland... 17 Battery Place Soldiers and Women... 17 Battery Place The New Moon... 17 Battery Place The Camel That The Needles Eye... 17 Battery Place The Love Expert... 17 Battery Place The Little Show... 17 Battery Place
Restaurants	HENRI RESTAURANT, Table d'hôte française, 155 West 72 St. Entre Broadway y Columbus Ave. Sanguiniana 9239.	Comedias
Vestidos	LAS MEJORES MEJICANAS, precios razonables. Ropa para niñas y niños. Venez a Seleccion, 30 Lenox Ave. (esquina 114 St.)	The Channel Room... Plymouth The Friends of Interest... Hampshire Her Friend The King... Carnegie The Nutcracker... Broadway It's a Wise Child... Broadway The Love Expert... Broadway The Little Show... Broadway
Lugares de interés	Acuario, 2009 Battery Park. Todas las vías de comunicación hasta Battery Park. Admón., Bowling Green. Lexington Ave. subway hasta Bowling Green. Arco de Washington, 5a. Ave. y Washington Sq. 6a. Ave. "L" hasta Lexington subway hasta 5a. Ave. Asilo Comede de los Marinos, 100 West 12th St. y Lexington Ave. Biblioteca Pública, 125 St. y 6a. Ave. Biblioteca Pierpont Morgan, 43 E. 26 St. Casa de Flores, 125 St. y Central Park Lexington subway hasta 66 St. y 2a. Ave. "L" hasta Lexington subway hasta 66 St. Catedral de St. John the Divine, 110 St. y 113 St., entre Amsterdam Ave. y Lexington Ave. y R. M. T. subway. Elevadores 6th y 9th Ave. hasta 110. Chineses, 6th y 9th Ave. hasta Chatham Sq. 2a. y 3a. Ave. "L" hasta Chatham Sq. City Hall, Broadway Park Row-Chambers St. Lexington Ave. subway y 2a. y 3a. Ave. Cooper Union, 133 E. Amsterdam Ave. Broadway subway hasta 137 St. Cooper Union, 133 E. Amsterdam Ave. Lexington Ave. subway hasta Astor Pl. Departamento Meteorológico, 43 E. 26 St. Edificio Whitehall, Lexington Ave. subway hasta Bowling Green. Edificio Municipal, Park Row y Chambers St. Todas las vías de comunicación de Brooklyn Bridge. Edificio y Torre de Bell Telephone, Park Place y Broadway Lexington Ave. subway hasta City Hall. Puente de Brooklyn, Park Row y Centre St. Todas las vías de comunicación de City Hall. Estado, 132 St. y Amsterdam Ave. Broadway subway hasta 137 St. Estación de la Libertad, 125 St. y 6a. Ave. Estación de Lincoln, 125 St. y 6a. Ave. Estación de Union Square, 14 St. y 4th Ave. Lexington Ave. y R. M. T. subway.	Argentina... 1306 Corcoran Street Brasil... 1704 Eighteenth Street, corner E. Colombia... 310 Seventeenth Street Costa Rica... 17 Battery Place Ecuador... 17 Battery Place El Salvador... 17 Battery Place Guatemala... 17 Battery Place Honduras... 17 Battery Place México... 15 Montezuma Paraguay... 36 West 44th Street Perú... 42 Broadway República Dominicana... 17 Battery Place Uruguay... 1117 E. Street Venezuela... 1102 Sixteenth Street
Directorio Diplomático y Consular de LA PRENSA	Washington Embajadas y Legaciones	Rio Rita... Earl Carroll Street Scene... Plymouth Street Show... 44th Street The New Moon... 17 Battery Place The Camel That The Needles Eye... 17 Battery Place The Love Expert... 17 Battery Place The Little Show... 17 Battery Place

UNA FORTUNA EN JOYAS



Estas son las manos de Ruth St. Denis, notable bailarina. Las joyas que las adornan proceden de la India y además de estar valoradas en una suma muy crecida que no baja de un millón de dólares, tienen gran valor histórico.

Notas de Sociedad

Llegó ayer el ministro de Obras Públicas del Uruguay.

A bordo del trasatlántico "Aquitania", que arribó ayer a este puerto, llegó el ingeniero Víctor Benavides, ministro de Obras Públicas de la república del Uruguay, quien ha efectuado un largo viaje por Europa.

Fue recibido en el muelle por el cónsul general en Nueva York señor José de Richling, el cónsul señor José Juan Bata y el señor José Lladó de Cosso, en representación de la International Telephone and Telegraph Corp.

Creese seguirá próximamente para Washington, D. C. donde será agasajado por el secretario de Comercio Mr. Lamont y otros altos oficiales del gobierno estadounidense.

El señor José M. Masque, viajante de comercio, sale hoy en el vapor "Siboney" para la Habana, en viaje de negocios, donde permanecerá por espacio de unas tres semanas.

La Delegación Internacionalista española parte hoy para Niagara Falls.

Hoy al mediodía, salen para Niagara Falls, donde permanecerán en corto viaje de recreo, los distinguidos miembros que componen la delegación española a las sesiones del Instituto de Derecho Internacional que se clausuró ayer.

Forman el grupo, el señor don José María Yanguas Messia, presidente de la Asamblea Nacional y exministro de Estado; el señor Rafael Altamira y Crevea, magistrado del Tribunal de Justicia Internacional de La Haya y profesor de dere-

cho Internacional en la Universidad de Madrid; el señor don Joaquín Fernández Prada, exministro de Justicia y profesor de derecho internacional en la Universidad Central y el señor José María Trias de Bes, catedrático de derecho internacional en la Universidad de Barcelona.

Los señores Yanguas y Altamira van acompañados de sus señoras esposas y la señorita Nena Altamira, hija del señor Altamira.

A bordo del vapor "Santa Inés" salió ayer el distinguido caballero colombiano señor don Reinaldo Junguito, quien ha permanecido en Nueva York por algún tiempo en viaje de recreo.

Regresó a Washington el doctor Carlos Leiva.

Se encuentra en la capital federal, después de haber permanecido

breves días en Nueva York, el doctor Carlos Leiva, primer secretario y encargado de negocios de la república de El Salvador en los Estados Unidos quien acompañado de su señora esposa vino a esta ciudad para recibir y cumplimentar al acaudalado industrial don Rafael Meza Ayau y familia, que llegó de Europa, donde pasó una larga temporada en viaje de recreo.

Millonario argentino en Nueva York

Se encuentra en Nueva York el doctor Ricardo Cernadas, millonario argentino que ha venido a los Estados Unidos en viaje de recreo. Se hospeda en el hotel Savoy Plaza.

Tras algunos días de estadía en Nueva York, emprendió viaje a Honduras, don Emeterio Ruano, prominente hombre de negocios que ha llevado a cabo un extenso viaje por Europa durante estos últimos meses.

Procedente de Méjico, y con el propósito de residir por una larga temporada aquí, ha llegado el ilustrado pintor don Alfredo Ramos Martínez, ex-director de la Escuela Nacional de Bellas Artes de la vecina república y una de las más destacadas figuras del mundo artístico hispanoamericano. Le acompaña su esposa la distinguida y gentil doña María Sodi de Ramos Martínez y su

(Sigue en la p. 10.)

Asegúrese—

NO PIDA ACEITE, PIDA

TITAN

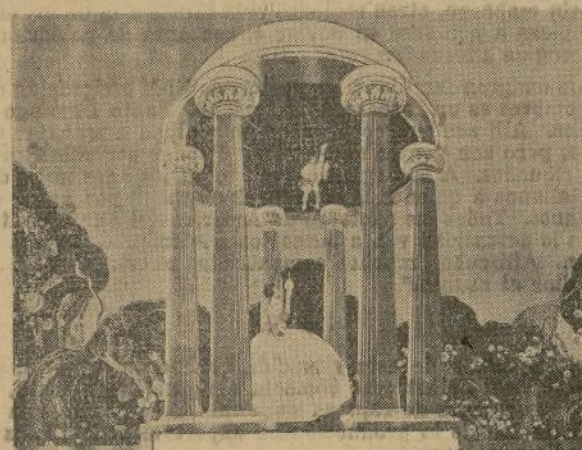
"EL ACEITE DE LOS ACEITES"

—que imparte su exquisito gusto a todo lo que con él se aderece.

De venta en todas partes

Importadores y Distribuidores
ABAD-ESTEVE CORPORATION

136 Liberty St., New York
Tel. Rector 5580



Tentacion

(PERFUMES PARA LA DAMA)

La belleza, la distinción y el encanto son ideales que toda mujer moderna tiene a su alcance, gracias a estos supremos productos... maravillosas creaciones que resume todo, cuanto puede ambicionarse en el arte de la belleza.

589	Extracto TENTACION, modelo lujo...	\$15.00
653	Agua de Colonia TENTACION, 1/4 litro...	2.75
652	Agua de Colonia TENTACION, 1/4 litro...	5.00
150	Loción TENTACION, 180 gramos...	5.00
590	Extracto TENTACION, modelo corriente...	10.00
307	Pasta Dentífrica TENTACION...	0.75
602	Masaje TENTACION...	3.75
603	Crema de Rosas TENTACION...	1.75
625	Crema de Belleza TENTACION, mod. de lujo...	3.00
611	Lápices para Labios y Ojos TENTACION...	0.50
348	Champú, Pastilla TENTACION...	0.50
361	Estuches Manicura (esmalte y quita esmalte) TENTACION...	2.50
281	Crema Depilatoria TENTACION...	1.50

GLORIETA

50	Agua de Colonia GLORIETA, 1/4 litro...	\$2.50
126	Loción GLORIETA, 180 gramos...	4.50

ORIGALIA

632	Agua de Colonia ORIGALIA, 180 gramos...	\$4.50
155	Loción ORIGALIA, 180 gramos...	5.00

592	Extractos sortidos...	\$5.00
545	Extracto Entre flores...	8.00
596	Estuche 3 frascos Extracto, cada frasco...	5.00
516	Sifones Loción...	5.00
515	Sifones Agua de Colonia...	4.75
682	Polvos MANOLA...	0.65
680	Polvos PARERA...	1.00

PRODUCTOS DE LA

Perfumería Parera
BADALONA — ESPAÑA

Estos productos se pueden obtener en los mejores establecimientos hispanos, o pídalos directamente a

YVARS & CASASIN
ALMACENISTAS E IMPORTADORES

45 Y 48 CHERRY STREET
NEW YORK

Se otorgan representaciones en algunas ciudades de los EE. UU.

Dase extraordinaria importancia a la visita

(Continuación de la p. 10.)

interés de la capital, regresando al Palacio para almorzar con los señores, las infantas Beatriz y Cristina, el infante Jaime y varios otros personajes y miembros de la noble-

za. También asistieron al almuerzo, que fué de carácter íntimo, los acompañantes del general Carmona. Más tarde, el general Carmona, el presidente del Consejo de ministros portugueses, el ministro de Relaciones Exteriores y el embajador portugués en Madrid, señor Mello Barreto, asistieron con el general Primo de Rivera y los ministros es-

pañoles de Marina, Ejército y Economía y las autoridades locales a una recepción en la secretaría de Asuntos Exteriores.
Llegó el "Vasco da Gama"
BARCELONA, octubre 18. (AP.)—Hoy llegó a esta ciudad el crucero portugués "Vasco da Gama", en anticipación a la llegada a esta ciudad del presidente Carmona.

Los Médicos más sobresalientes recomiendan las

FARMACIAS TERESA



DR. JOSE NEGRON CESTEROS

MEXICO CIUDAD
PHYSICIAN AND SURGEON
1945-7th Ave.
ESQUINA A LA CALLE 117
NEW YORK CITY

Graduado Bachiller en Ciencias, Iowa State University, Iowa. Doctor en Medicina, Howard University, Washington, D. C. (B. S. M. D.)

Octubre 7 de 1929.

Farmacia Teresa,
104 Lenox Avenue,
New York City.

Muy Señor mío:

Con satisfacción me enteré de la apertura de la nueva sucursal, y en prueba de la satisfacción que he tenido con esa organización me tengo inconveniente en manifestarle que les deseo un éxito inmenso.

Creame sinceramente, que no hay satisfacción más grande, en la profesión, que saber que las recetas son propiamente expeditas. Las Farmacias Teresa superan en este particular.

Sinceramente,

Cesteros

FARMACIAS TERESA

5a. Avenida
Esquina a la calle 113

104 Avenida Lenox
Cerca de la calle 116
NEW YORK CITY

7a. Avenida
Esquina a la calle 124

SERVICIO PUBLICO DE ELECTRICIDAD

No hay dinero mejor empleado

EDISON

En Octubre 21, 1879, Thomas A. Edison perfeccionó su lámpara incandescente, la primera luz eléctrica práctica para el uso general.

El mundo celebra este mes el Quincuagésimo Aniversario de Luz por su cometido.

De ese acontecimiento de hace cincuenta años se ha desarrollado la gran industria eléctrica del presente, uno de los sirvientes indispensables de nuestra civilización, que ha levantado de los hombros de la humanidad el peso de penosos trabajos haciendo así la vida más fácil, más segura y más feliz.

A medida que los servicios que presta la electricidad se multiplican para satisfacer las necesidades cada día mayores de la humanidad, la deuda del mundo a Edison se agranda.

Estas compañías se sienten orgullosas de unirse para rendir tributo a él y proseguir en su dominante idea de hacer la electricidad cada día más útil en el hogar y en el trabajo.

President

The New York Edison Company Brooklyn Edison Company, Inc.
The United Electric Light and Power Company New York and Queens Electric Light and Power Company
The Yonkers Electric Light and Power Company.

Para las DAMAS

POR BEATRIZ SANDOVAL

EL CUIDADO Y BELLEZA DE LOS PIES

El cuidado de los pies no ha de darse a una que otra visita ocasional al pedicuro. Tiene suma importancia, pues no solamente un pie bello y bien calzado es un atractivo, sino que la gracia de nuestro porte y la libertad de los movimientos dependen, en gran parte, de las condiciones en que se mantienen los pies.

Una muchacha de mucha energía y personal belleza dijo en cierta ocasión: "Desprecio a los que no saben caminar bien; tienen que ser por fuerza débiles". Tenía razón la muchacha en su juvenil y egoísta censura. Descontando la desgracia de una enfermedad irreparable, no hay razón para que todo el mundo, y especialmente todas las mujeres, no caminen con gracia. A los niños se les debe enseñar y se les enseña en nuestros días a caminar correctamente. El desarrollo de la cultura física, que educa todos los músculos, y el moderno culto por el baile hacen que sea rara la persona que camina con los pies torcidos o planos.

Una de las cosas esenciales a la belleza del pie, tanto por su forma como al sus movimientos, es el uso calzado fino de tamaño adecuado y buena medida. Afortunadamente, el fetichismo por las manos o pies exageradamente pequeños ha pasado a la historia. La pequeñez no es, en sí misma, belleza, y cualquier cosa que conspire contra la comodidad y la cultura destruye la gracia y la armonía y, por consiguiente, la belleza.

Un zapato pequeño no sólo resulta doloroso y, por consiguiente, destructor de la gracia de los movimientos, sino que es culpable además, de horrores como los callos y los juanetes. Además, ni por un solo momento hace parecer el pie bonito. Si la carne del empeine sobresale del zapato o los nudillos de los dedos se notan, el pie no podrá ser considerado como hermoso.

La primera regla, pues, repítamola—, es usar calzado de buena forma, calidad y comodidad. Además, conservar el pie sano. Si el ácido úrico favorece la formación de callos, durezas y agrandamientos de las coyunturas, no sólo hay que consultar al pedicuro, sino también consultar a un médico para que recete un régimen, y asimismo tomar baños de pies que contengan alguna sal alcalina y espolvorear con un sal alcalina y espolvorear con un zarsé.

Poca gente sabe que un pólv de bicarbonato de sodio espolvoreado sobre un callo blando de los que se forman entre los dedos puede curarlo temporalmente, aunque si las condiciones que los causan subsisten aparecerá de nuevo. El bicarbonato es además desodorante.

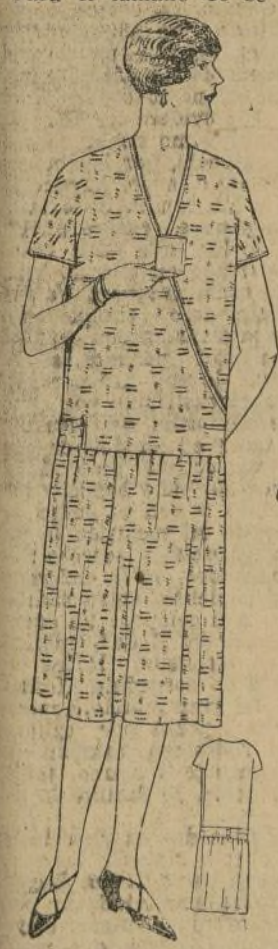
Asimismo, los baños de pies con sales de bicarbonato evitan las durezas y, por tanto, contribuyen a la belleza del pie. Las compresas de estas mismas sustancias son también ventajosas para los pies del-

miento local. También es bueno colocar los pies en alto sobre una silla.

Los ejercicios sobre la punta del pie y el baile son excelentes para embellecer el arco de los pies y dar gracia general a la figura. Sin embargo, un médico oriental daba a las mujeres el siguiente consejo: No estéis nunca de pie cuando podáis estar sentadas, y no estéis sentadas cuando podáis acostaros.

FIGURIN CON PATRON

6169. Los patrones de este vestido vienen cortados para 9 tamaños: 38, 40, 42, 44, 46, 48, 50, 52 y 54. Para el tamaño 46 se necesitan



4 yardas de un material de 36 pulgadas de ancho y para el "cubeto" 5 yardas y 3/4 pulgadas.

Se mandan patrones con sólo enviar 20 centavos en sellos o en metálico.

CUADERNO DE MODAS

Envíenos 20c en dinero o estampillas de correo y le enviaremos un cuaderno conteniendo los figurines de las últimas modas de otoño e invierno, para señoras, señoritas y niños de ambos sexos; también algunas labores de aguja, fáciles de hacer para el ornato del hogar. Este cuaderno será escrito en inglés.

SELECCIÓN Y PERFUMADO
Pídanlo en los establecimientos donde compre o al representante y distribuidor
RAMON ARIAS
257 W. 116 St., N. Y. C.



SEÑORES....

Acaban de llegar nuevos discos de

CUBA y PUERTO RICO

¡VENGAN A OÍRLOS!

Discos de grabación eléctrica a 75c cada uno

EL MANICERO—Presón Son. EL PARALITICO—Son. TRIO MATAMOROS	ANTIGUO SEIS BORINQUEÑO MERCEDES LOS JARDINEROS
LA MUER DE ANTONIO—Son. DEMONIACION—Danzón. TRIO MATAMOROS	DOS MENTIRAS—Bolero. NECTAR DE ILUSION—Bolero. TRIO BORICUA, VENTURA, VILLA Y YAYITO
MI ÚLTIMO CANTO—Danzón. ROMPIENDO LA RUTINA ORQUESTA SIGLER, SIRO Y MIGUEL	LEJOS DE MI PATRIA—Danzón BALANDO EL SON—Danzón. ORQUESTA BRUNSWICK ANTILLANA
SI TU NO ME QUIERES—Merengue. EL ACUEDUCTO—Bolero. GRUPO BORINQUEÑO	EL NUEVO GOBERNADOR—Plena. JOSEFINA, JOSEFINA—Plena. LOS REYES DE LA PLENA
YO ME VOY A LA FRONTERA—Bolero. DEDE—Merengue. GRUPO BORINQUEÑO	AL LLEGAR A MACHUELITO—Plena. ANSIEDAD—Bolero. TRIO BORICUA
LA TORTOLA—Guaracha. MARIA BENJAMIN—Plena. CANARIO Y SU GRUPO	TE OLVIDARE MEJOR—Bolero. MUCHA IMPIA—Guaracha. CANARIO Y SU GRUPO

Si se encuentra fuera de la ciudad, mándenlos su orden y... al recibir la mercancía páguele el importe al cartero (C.O.D.)

Completo surtido de Victorolas Ortofonicas y Radios
VENTAS A PLAZOS FACILES — MANDE POR NUESTROS CATALOGOS

DANIEL CASTELLANOS INC.
Casa fundada en 1905
LA CASA DE DISCOS Y MUSICA ESPAÑOLA MAS GRANDE Y MAS ANTIGUA DE NUEVA YORK

2 TIENDAS 2

1 SOUTH STREET
ALTOS DEL UNITED CIGARS
ESQUINA DE SOUTH FERRY
Tel. Bowling Green 6315

45 West 116 STREET
ANTIGUA CASA ARISON
ENTRE LENOX Y QUINTA
Tel. University 4933

ABIERTAS DE NOCHE

El Vasco se iniciará mañana en la A. I. A. frente al Sardinero

SAPRISSA, EL GRAN "SPORTSMAN"

Por JULIO GARZON M.

Es evidente que a medida que se va conociendo, como es lógico, más importancia al factor físico en el atletismo, va desapareciendo más y más el orden del "especialista", es decir, el individuo que se consideró para tal o cual ramo, como en realidad esto fue posible. Con el tiempo está llamado a dejar de ser la desconcertadora frase de "el artista nace, no se hace", adaptada a todos los ramos del saber y la acción humanas. Es probable que ciertos individuos, en condiciones excepcionales y en estas especiales para tal o cual actividad, y que dedicándose a ella, en un esmero podrá alcanzar gran perfeccionamiento; pero esto no significa que nace exclusivamente para determinada actividad, que no podrá sobresalir en otros campos.

Es un hecho comprobado que un temperamento saludable y en buen estado de desarrollo físico, por lo tanto, dominar con igual grado de perfección, varios deportes. Es necesario, eso sí, como acabamos de decir, que la persona en su desarrollo, no haya descuidado los brazos y su tórax; que el gimnasta, ansioso de dominar todos los "trucos" de su ramo, no haya incurrido en músculos encogidos, abultados, incapaces de responder al movimiento rápido y elástico; que el jugador, en su deseo de "ganar peso", no se haya dejado envolver de una capa de grasa superflua y perjudicial a la salud que, en el atleta no se haya entregado el cuerpo y alma a un solo objetivo. Ello sería negar el hecho de que, precisamente, para la consecución del fin que se persigue, es indispensable atender por igual a todos los aspectos del cuerpo, como en el boxeo, por ejemplo, uno de los deportes más violentos, requiere del atleta la práctica de cuantos más deportes posibles, para alcanzar el grado de eficiencia esencial para su dominio. Y como éste, el tenis, en que entran en juego brazos, piernas y busto, y otros deportes exigen un coordinado y vigoroso desarrollo físico.

La señorita Lily de Alvarez ha sido citada repetidas veces como uno de los casos de deportista múltiple. Carlos Henríquez, el sensacional luchador cartagenero, es, asimismo un gran tenista y un consumado nadador. En los Estados Unidos, los mismos individuos que durante el otoño triunfan en los campos de fútbol, son las estrellas de las novenas de baseball en el verano y se distinguen igualmente en las pistas de tenis, como George Lotis. Pero uno de los casos generales más notables es el de Ricardo Sapriisa, el famoso futbolista español.

Ricardo Sapriisa es el hombre de la máxima facilidad deportiva, pues siempre ha logrado sobresalir en todos los cuantos sports ha practicado. Y esto es ciertamente lo más difícil, pues pocos como él actúan en diversos sectores deportivos, y en todos ellos logran alcanzar el calificativo de primera figura. Véase cuán ciertas son estas afirmaciones: Ricardo Sapriisa, practica el balompié, figurando como "back" en el primer equipo del Real Club Deportivo Español, club que ha obtenido el campeonato de España.

En tenis es, asimismo, clasificado entre los primeros jugadores españoles; ha ganado en dos ocasiones el Campeonato de España en parejas de Caballeros, con Juanico, y en compañía de Flaqueur, representando a España en el Torneo Olímpico de París, en el cual, tras haber vencido a las parejas de Portugal, Holanda y Japón, vieron eliminados por los jugadores de Sud África. En "baseball", el popular deporte norteamericano recientemente implantado en Barcelona, ha destacado asimismo, y en último término Sapriisa es un completo jugador de hockey, uno de los mejores elementos con el que puede contarse de nuevo para el equipo nacional español, siempre que le dedique su atención y lo practique con alguna constancia. Además, posee la difícil facilidad de adaptarse a cualquier lugar del equipo, ya que se le ha visto en la defensa y en el ataque, habiendo sido, no ha mucho, nombrado para el lugar de centro medio en el equipo de selección catalana.

C. Hispano Americano Vs. Crystal Gardens

Si el tiempo lo permite, mañana se llevará a cabo el anunciado desafío de tenis entre el Club Hispano Americano de Tenis y el Crystal Garden Tennis Club, de Nueva York y Astoria, respectivamente, en las pistas del segundo, situadas en la avenida Hoyt y la calle 28, Astoria, Long Island.

Los partidos darán comienzo a las 10 a. m. El equipo del C. H. A. se compondrá de los siguientes jugadores: Emilio Deymier (capitán), Tomás Salinas, Alfredo Restrepo, Enrique Arteaga y Julio Garzón. A estos jugadores el Crystal Gardens Tennis Club pondrá los siguientes: M. Lerner, Francisco Salinas, Leo Lerner, Johnny Nogray y Leo Lerner.

No se sabe cuáles serán las combinaciones para el partido doble, pero se cree que Deymier y Salinas, viejos compañeros, serán el equipo del C. H. A. mientras que el Crystal Gardens presentará a Lerner y Lerner.

David Abad y Singer se encuentran listos

Entre los banqueros, políticos, doctores, abogados, artistas y celebridades deportivas que ocuparán "ring-sides" para presenciar el próximo lunes por la noche los grandes encuentros del festival pugilístico a beneficio del Fondo de Auxilio para los desfavorecidos de Palestina, figuran mil veteranos hebreo-americanos de la guerra que fueron invitados por los señores Samuel R. Rosoff, George Herick, Nat Evans, Charles Manne, Sidney Solomon y otros renombrados deportistas que compararon las localidades para ellos.

David Abad y Al Singer, quienes se medirán en la pelea principal, darán fin a su entrenamiento esta tarde. Tanto el sensacional boxeador panameño como su formidable adversario hebreo-americano se declaran desde ahora en perfecta estado de preparación y esperan cada día un salir victoriosos. Las opiniones siguen muy divididas.

El Japón derrota a Francia por 6 a 3

TOKIO, octubre 18. (P.)—Francia, la dueña desde hace algunos años de la famosa copa Davis, emblemática de la supremacía tennis internacional, fue hoy derrotada por el Japón en un match internacional que viene desarrollándose en las pistas del Tokio Lawn Tennis Club. Los jugadores nipones ganaron el desafío por seis victorias contra tres. El equipo francés, luego recientemente a esa ciudad y aparentemente no se ha recuperado aún de los efectos del largo viaje. En los partidos jugados esta tarde, Naoki Harada, hermano menor de Takeichi, derrotó a Paul Rods, francés, por 6-2, 8-10 y 6-0; Gen Makino derrotó a Pierre Landry, francés, por 6-4, 4-6 y 8-6. En los dobles la combinación francesa de Henri Cochet y Jacques Brugnon derrotó a la de Masanosuke Fukuda y el veterano Zensho Shikuzawa por 6-4, 7-5 y 6-1. En un encuentro doble que fue interrumpido ayer por la obscuridad, Takeichi Harada y Aoki vencieron a Landry y Rods por 6-3, 3-6 y 7-5.

Gianotti debutará en el Olympia esta noche

Esta noche hará su debut profesional el pugilista argentino Hernando Gianotti, exjugador del Argentino Sporting Club y ex-"sparring partner" de Victorio Campolo. Tendrá lugar en el Olympia Athletic Club de esta ciudad, contra el boxeador norteamericano Allen Giddens en un "match" que ha sido pactado a cuatro asaltos.

Después del "match" y cualquiera que sea el resultado de éste, el Argentino ofrecerá una cena a Gianotti en el restaurant "La Bohème".

TRAS LA VICTORIA, LOS HONORES



El presidente Portes Gil entregando a John Van Ryan, de East Orange, N. J., el heroso trofeo que sirve de emblema del campeonato mejicano de tenis, recientemente ganado por el jugador norteamericano.

'Chick' Meehan dice que N. Y. U. vindicará su nombre esta tarde contra Penn. State

El encuentro en el Yankee Stadium ha despertado enorme interés.—Los "rooters" del Bronx tienen confianza

Durante toda esta semana se ha venido preguntando la gente al por el Bronx que qué pasará esta tarde, a las dos y media, en el Yankee Stadium. Y, en realidad, las cosas no son para menos en la forma en que se presentan.

Después de la inesperada derrota del once violeta a manos de Fordham, ha habido cambios y cambios en su alineación.

Durante los últimos días, tres de los más reputados jugadores de N. Y. U. perdieron sus puestos en los entrenamientos de preparación. Primero fue el capitán del once, el hábil y versátil jugador, Louis "L. J." Brown. Después vino Beryl Follet, quien antes del comienzo de la temporada era considerado como uno de los mejores aspirantes al "All American Team" este año. Después viene Charlie O'Herrin.

Todo a su lugar. Pero no fue todo esto. Algunos creían que algo notable se haría después de tanto cambio. En las figuras regulares aparecieron figuras prometedoras como Bella, Myers, éste uno de los regulares, pero en posición de guarda líneas y no de defensa.—La Mark. Todos estos son jugadores que han demostrado estar formados de un metal que vale. Especialmente el encontrar a Myers de defensa era algo que prometía mucho. Myers es uno de los jugadores más veloces que habrá jamás aparecido sobre un campo de "rugby". Y es también uno de los jugadores más precisos lanzadores de "forward passes". Estas dos cosas hacen falta hoy en el cuadro violeta. Pero Myers no es buen punteador. Esto, sin embargo, no pone las cosas malas como estaban todos estos "punteadores".

Pero, y he aquí la sorpresa del día, cuando ya Meehan se encontraba en lo que a muchos parecían sesiones finales de entrenamiento, con la misión de "bully" a su once y preparar para el decisivo encuentro de esta tarde el once "regular" presentase otra vez con todas las figuras que durante esta semana venían ofreciendo motivos de comentarios entre los "fans".

L. Pimentel gana el Torneo del Garden

Luis Pimentel, una de las figuras principales del gran programa "amateur" inaugural del Park Palace Auditorium, que se abrirá el próximo lunes por la noche, acaba de alcanzar un señalado triunfo ganando las competencias de su categoría en el torneo de tres estados celebrado en el Madison Square Garden. El magnífico programa, que no deja la menor duda respecto a su clase.

Debido a haberse lastimado una mano Eddie Dempsey, contendiente original de Pimentel, aquel será substituido por Patsy Herrington. Francisco Bian (Coney Island), el notable peso semi-welter, cubano, ha dado fin a su "training" para el otro encuentro especial del programa del lunes.

En el "Park Palace" mañana por la noche

Mañana por la noche y en el "Park Palace", según hemos anunciado, tendrá lugar la función de gala, con baile final, en honor de la apilada pareja, los bailes Bavel Martínez. El magnífico programa, que consta de veinte actos de variedades, empezará a las 8.30 p. m.

Tomarán parte Carmen Alonso, Perla Violeta, La Morita, La Gitana, Zita de Vera, Fausto Alvarez, Antonio de Simone, Alberto de Lima, Joaquín Ortega, Rafael Parra, Ramona y Pérez, Los Amado, Lola Bravo y Trujillo, El Gitano y Marianita, Los Rimac, Máximo y Betancourt, Pajarito, Cuarteto Puerto Rico y repatriación de Antonio Sevilla.

El acompañamiento al piano estará a cargo de Hilda Francés y Pedro Larranaga.

Alekhine y Bogoljubow empataron ayer otro

BERLIN, octubre 18. (P.)—El décimo quinto partido de la disputa del campeonato mundial de ajedrez, entre el doctor Alejandro Alekhine y E. D. Bogoljubow, suspendido ayer, fue terminado hoy con el resultado de un empate, después de 45 jugadas.

El décimo sexto partido se jugará mañana. El "score" del "match" hasta ahora es como sigue: doctor Alekhine, 6; Bogoljubow, 4; empates, 5.

¿PODRA JUGAR VALENTIN ALVAREZ HOY?

Según se nos informó por el abogado señor Emilio Núñez, a cargo de la acción judicial entablada por el jugador español Valentín Alvarez contra la United States Football Association, en el día de hoy se pedirá de la Corte Suprema una orden que permita a dicho equipar actuar en los partidos que jugará mañana y el domingo el Hispano Football Club, con el cual ha firmado profesionalmente.

El señor Núñez declara que confía en que la Corte accedará a la petición, hasta que la U. S. F. A. presente causa para optar por lo contrario. Esto fue decidido por el demandante cuando la Asociación contestó negativamente a la solicitud de rehabilitación del jugador.

DE NUESTROS DEPORTISTAS

LOS PARTIDOS DEL DOMINGO

En la tarde deportiva del Steiny Oval, habrá contiendas futbolísticas que, estamos seguros, dejarán satisfechos a los asistentes a las partidas fijadas en el calendario de la Asociación Ibero-Americana.

El primer partido del día ha sido el encargado a los clubs América y Valparaíso y el segundo al Alianza Perú y el Rock of Gibraltar, que por sus actuaciones anteriores promete ser muy reñido.

El encuentro de fondo de la mañana enfrentará a dos clubs que, por la composición de sus equipos y el cartel que tienen ambos, han de hacer un partido que levante el entusiasmo a la concurrencia, ya que contadas son las veces que se pueden encontrar once tan equipados. Son estos el Galicia F. C. y el Chilean Sporting Club. El primero de ellos recién reincorporado a la liga gracias a la actuación acertada del actual directorio de la Ibero-Americana, cuenta entre sus filas con jugadores de reconocida capacidad, quienes han tenido una lucida actuación en cualquiera que retencia futbolística. En cuanto al Chilean Sporting Club, un club formado en su totalidad por gente chilena, también cuenta entre su once con excelentes jugadores. Frescos están aún los recuerdos de cuando los dos equipos se enfrentaron en la primera división. Los vascos han estado preparados con notable ahínco y se encuentran en gran forma, esperando una brillante exhibición. Este choque dará comienzo a las 3 p. m.

IRONBOUND FIELD

Los directivos del Sport Club Portugués esperan una entrada de aproximadamente unas mil personas cuando se enfrenten mañana las tardes, en el conocido campo de Newark, N. J., el equipo lusitano y el Hispano F. C.

Este gran interés de los aficionados de la vecina ciudad se debe a que habiendo derrotado los rojos al S. C. P. cuando éste vino a Nueva York, es de esperarse que los portugueses se desquiten con ocasión de su "home-game".

Los de Newark, por otra parte, tendrán la ventaja de que, mientras ellos se conservan frescos, el Hispano irá al Ironbound Field al día siguiente de haberse enfrentado en Bethlehem, Penn., con el equipo de dicha ciudad.

El match principiará a las 3 p. m.

MARION OVAL

Esta "cancha" será teatro mañana por la tarde de un match de liga entre los potentes cuadros Bayonne Hispano F. C. y McLeod Council. Empezará a las 3 p. m. y ha despertado vivo interés, pues se espera ver al Bayonne Hispano recuperarse de la derrota sufrida en la primera etapa de las competencias, cuando fue vencido por el Independent con el "score" de 4-2.

EN FILADELFIA

El Club Cervantes de Filadelfia.

¿Quería verlos en senida. ¿Por qué la tenían lejos de ellos? Entonces comprendió el partido que podía sacar de la pasión de Silvan.

Si quisiera que te conteste—reuso—¿dónde adonde están mis padres—. Mientras me sijas separando de ellos serás mi enemigo. (Continuará)

DISCOS

DE ENTRE LOS MILES QUE TENEMOS, OFRECEMOS HOY DEL

Antiguo Seis Borinqueño "Josefa, Josefina"..... Plena "Siboney"..... Danzón "El último canto"..... Danzón "El Manicero"..... Por Matamoros "La mujer de Antonio"..... Trío Matamoros

Reliable Music Co., Inc.

1808 3rd Ave., (Cerca de la calle 100).

1393 5th Ave. (114 - 115 Sts.) NEW YORK.

Servimos con prontitud los pedidos por correo.

PIDA CATALOGO.

abierto diariamente desde las 9 a. m. a 11 p. m. Los sábados hasta las 12 de la noche.

ABIERTO LOS DOMINGOS.

CHOCOLAT-MENIER

PARIS — LONDON NEW YORK

DE VENTA EN TODAS LAS BUENAS CASAS

EL S. C. P. ESPERA DESQUITARSE DE LOS ROJOS; GIBRALTAR CONTRA ALIANZA PERU

El Argentine jugará con el Flushing.—Cervantes Vs. German Bannater en Filadelfia.—América Vs. Valparaíso y otros interesantes partidos.

MCGOLGRICK FIELD

Suspendido el partido Galicia-Chilean, que se anunciaba para mañana, toda la atención de los aficionados, que siguen con interés las competencias de la Asociación Ibero-Americana de Balompié se concentrará sin duda en los tres interesantes encuentros que van a celebrarse en el McGolgrick Field mañana, uno por el campeonato de la segunda división y dos por el de la primera.

El primer "match" de la tarde principiará a las once del día, conteniendo los equipos de segunda división América F. C. y Valparaíso. Hay gran rivalidad entre estos cuadros y el partido promete ser extraordinariamente disputado.

El segundo choque del programa estará a cargo del Rock of Gibraltar y el Alianza Perú, dos de los más temibles equipos de la primera división. Los gibraltareños poseen un cuadro muy competente y entusiasta, pero tendrán que habérselas asimismo con un equipo muy bien formado. Se dará el "kick-off" a la 1 p. m.

En el tercero y último "match" del día ocuparán campos opuestos el Sardinero F. C. y el Vasco F. C. que hace su debut en la A. I. A. Reina viva curiosidad por conocer el calibre del Vasco, para poder hacer una comparación de los valores en la primera división. Los vascos han estado preparados con notable ahínco y se encuentran en gran forma, esperando una brillante exhibición. Este choque dará comienzo a las 3 p. m.

IRONBOUND FIELD

Los directivos del Sport Club Portugués esperan una entrada de aproximadamente unas mil personas cuando se enfrenten mañana las tardes, en el conocido campo de Newark, N. J., el equipo lusitano y el Hispano F. C.

Este gran interés de los aficionados de la vecina ciudad se debe a que habiendo derrotado los rojos al S. C. P. cuando éste vino a Nueva York, es de esperarse que los portugueses se desquiten con ocasión de su "home-game".

Los de Newark, por otra parte, tendrán la ventaja de que, mientras ellos se conservan frescos, el Hispano irá al Ironbound Field al día siguiente de haberse enfrentado en Bethlehem, Penn., con el equipo de dicha ciudad.

El match principiará a las 3 p. m.

MARION OVAL

Esta "cancha" será teatro mañana por la tarde de un match de liga entre los potentes cuadros Bayonne Hispano F. C. y McLeod Council. Empezará a las 3 p. m. y ha despertado vivo interés, pues se espera ver al Bayonne Hispano recuperarse de la derrota sufrida en la primera etapa de las competencias, cuando fue vencido por el Independent con el "score" de 4-2.

EN FILADELFIA

El Club Cervantes de Filadelfia.

¿Quería verlos en senida. ¿Por qué la tenían lejos de ellos? Entonces comprendió el partido que podía sacar de la pasión de Silvan.

Si quisiera que te conteste—reuso—¿dónde adonde están mis padres—. Mientras me sijas separando de ellos serás mi enemigo. (Continuará)

DISCOS

DE ENTRE LOS MILES QUE TENEMOS, OFRECEMOS HOY DEL

Antiguo Seis Borinqueño "Josefa, Josefina"..... Plena "Siboney"..... Danzón "El último canto"..... Danzón "El Manicero"..... Por Matamoros "La mujer de Antonio"..... Trío Matamoros

Reliable Music Co., Inc.

1808 3rd Ave., (Cerca de la calle 100).

1393 5th Ave. (114 - 115 Sts.) NEW YORK.

Servimos con prontitud los pedidos por correo.

PIDA CATALOGO.

abierto diariamente desde las 9 a. m. a 11 p. m. Los sábados hasta las 12 de la noche.

ABIERTO LOS DOMINGOS.

CHOCOLAT-MENIER

PARIS — LONDON NEW YORK

DE VENTA EN TODAS LAS BUENAS CASAS

El Argentine jugará con el Flushing.—Cervantes Vs. German Bannater en Filadelfia.—América Vs. Valparaíso y otros interesantes partidos.

MCGOLGRICK FIELD

Suspendido el partido Galicia-Chilean, que se anunciaba para mañana, toda la atención de los aficionados, que siguen con interés las competencias de la Asociación Ibero-Americana de Balompié se concentrará sin duda en los tres interesantes encuentros que van a celebrarse en el McGolgrick Field mañana, uno por el campeonato de la segunda división y dos por el de la primera.

El primer "match" de la tarde principiará a las once del día, conteniendo los equipos de segunda división América F. C. y Valparaíso. Hay gran rivalidad entre estos cuadros y el partido promete ser extraordinariamente disputado.

El segundo choque del programa estará a cargo del Rock of Gibraltar y el Alianza Perú, dos de los más temibles equipos de la primera división. Los gibraltareños poseen un cuadro muy competente y entusiasta, pero tendrán que habérselas asimismo con un equipo muy bien formado. Se dará el "kick-off" a la 1 p. m.

IRONBOUND FIELD

Los directivos del Sport Club Portugués esperan una entrada de aproximadamente unas mil personas cuando se enfrenten mañana las tardes, en el conocido campo de Newark, N. J., el equipo lusitano y el Hispano F. C.

Este gran interés de los aficionados de la vecina ciudad se debe a que habiendo derrotado los rojos al S. C. P. cuando éste vino a Nueva York, es de esperarse que los portugueses se desquiten con ocasión de su "home-game".

Los de Newark, por otra parte, tendrán la ventaja de que, mientras ellos se conservan frescos, el Hispano irá al Ironbound Field al día siguiente de haberse enfrentado en Bethlehem, Penn., con el equipo de dicha ciudad.

El match principiará a las 3 p. m.

MARION OVAL

Esta "cancha" será teatro mañana por la tarde de un match de liga entre los potentes cuadros Bayonne Hispano F. C. y McLeod Council. Empezará a las 3 p. m. y ha despertado vivo interés, pues se espera ver al Bayonne Hispano recuperarse de la derrota sufrida en la primera etapa de las competencias, cuando fue vencido por el Independent con el "score" de 4-2.

EN FILADELFIA

El Club Cervantes de Filadelfia.

¿Quería verlos en senida. ¿Por qué la tenían lejos de ellos? Entonces comprendió el partido que podía sacar de la pasión de Silvan.

Si quisiera que te conteste—reuso—¿dónde adonde están mis padres—. Mientras me sijas separando de ellos serás mi enemigo. (Continuará)

DISCOS

DE ENTRE LOS MILES QUE TENEMOS, OFRECEMOS HOY DEL

Antiguo Seis Borinqueño "Josefa, Josefina"..... Plena "Siboney"..... Danzón "El último canto"..... Danzón "El Manicero"..... Por Matamoros "La mujer de Antonio"..... Trío Matamoros

Reliable Music Co., Inc.

1808 3rd Ave., (Cerca de la calle 100).

1393 5th Ave. (114 - 115 Sts.) NEW YORK.

Servimos con prontitud los pedidos por correo.

PIDA CATALOGO.

abierto diariamente desde las 9 a. m. a 11 p. m. Los sábados hasta las 12 de la noche.

ABIERTO LOS DOMINGOS.

CHOCOLAT-MENIER

PARIS — LONDON NEW YORK

DE VENTA EN TODAS LAS BUENAS CASAS

El Argentine jugará con el Flushing.—Cervantes Vs. German Bannater en Filadelfia.—América Vs. Valparaíso y otros interesantes partidos.

MCGOLGRICK FIELD

Suspendido el partido Galicia-Chilean, que se anunciaba para mañana, toda la atención de los aficionados, que siguen con interés las competencias de la Asociación Ibero-Americana de Balompié se concentrará sin duda en los tres interesantes encuentros que van a celebrarse en el McGolgrick Field mañana, uno por el campeonato de la segunda división y dos por el de la primera.

El primer "match" de la tarde principiará a las once del día, conteniendo los equipos de segunda división América F. C. y Valparaíso. Hay gran rivalidad entre estos cuadros y el partido promete ser extraordinariamente disputado.

El segundo choque del programa estará a cargo del Rock of Gibraltar y el Alianza Perú, dos de los más temibles equipos de la primera división. Los gibraltareños poseen un cuadro muy competente y entusiasta, pero tendrán que habérselas asimismo con un equipo muy bien formado. Se dará el "kick-off" a la 1 p. m.

IRONBOUND FIELD

Los directivos del Sport Club Portugués esperan una entrada de aproximadamente unas mil personas cuando se enfrenten mañana las tardes, en el conocido campo de Newark, N. J., el equipo lusitano y el Hispano F. C.

Este gran interés de los aficionados de la vecina ciudad se debe a que habiendo derrotado los rojos al S. C. P. cuando éste vino a Nueva York, es de esperarse que los portugueses se desquiten con ocasión de su "home-game".

Los de Newark, por otra parte, tendrán la ventaja de que, mientras ellos se conservan frescos, el Hispano irá al Ironbound Field al día siguiente de haberse enfrentado en Bethlehem, Penn., con el equipo de dicha ciudad.

El match principiará a las 3 p. m.

MARION OVAL

Esta "cancha" será teatro mañana por la tarde de un match de liga entre los potentes cuadros Bayonne Hispano F. C. y McLeod Council. Empezará a las 3 p. m. y ha despertado vivo interés, pues se espera ver al Bayonne Hispano recuperarse de la derrota sufrida en la primera etapa de las competencias, cuando fue vencido por el Independent con el "score" de 4-2.

EN FILADELFIA

El Club Cervantes de Filadelfia.

¿Quería verlos en senida. ¿Por qué la tenían lejos de ellos? Entonces comprendió el partido que podía sacar de la pasión de Silvan.

Si quisiera que te conteste—reuso—¿dónde adonde están mis padres—. Mientras me sijas separando de ellos serás mi enemigo. (Continuará)

DISCOS

DE ENTRE LOS MILES QUE TENEMOS, OFRECEMOS HOY DEL

Antiguo Seis Borinqueño "Josefa, Josefina"..... Plena "Siboney"..... Danzón "El último canto"..... Danzón "El Manicero"..... Por Matamoros "La mujer de Antonio"..... Trío Matamoros

Reliable Music Co., Inc.

1808 3rd Ave., (Cerca de la calle 100).

1393 5th Ave. (114 - 115 Sts.) NEW YORK.

Servimos con prontitud los pedidos por correo.

PIDA CATALOGO.

abierto diariamente desde las 9 a. m. a 11 p. m. Los sábados hasta las 12 de la noche.

ABIERTO LOS DOMINGOS.

